



Primacy of the Armenian Apostolic Orthodox Church
of the United Kingdom and Republic of Ireland

His Grace Bishop Hovakim Manukyan, Primate

Saint Yeghiche Armenian Church Parish Սբ Եղիշէ Հայոց Եկեղեցւոյ Ծով

Priest in Charge Rev Fr Nshan Alaverdyan

13b Cranley Gardens, Kensington London, SW7 3BB

Registered Charity No 1173403

Pastoral office t. +44 (0)20 7373 8133 email. info@styeoghiche.org.uk
www.styeoghiche.org.uk <https://www.facebook.com/StYeghiche>

SUNDAY BULLETIN

1: Today's Scripture Reading,

13th December 2020

Bulletin 50/2020

Fourth Sunday of Advent

ՊՕՂՈՍ ԱՌԱՔԵԱԼԻ ԿՈՂՄԷ ԵՔՐԱՅՆՅԻՆԵՐԻՆ ԳՐՈՒԱԾ ՆԱՄԱԿԷՆ 1:1-14

Աստուած, որ վաղուց՝ շատ անգամներ ու շատ կերպերով խօսած էր հայրերուն մարգարէներով, այս վերջին օրերը խօսեցաւ մեզի իր Որդիով, որ ժառանգորդ նշանակեց ամէն բանի եւ տիեզերքն ալ ստեղծեց անով: Ան իր փառքին շողն է ու իր էութեան նկարագրութիւնը, եւ իր գործութեան խօսքով հաստատ կը բռնէ ամէն բան: Ի՛նք էր որ՝ մաքրելէ ետք մեր մեղքերը՝ բազմեցաւ բարձրերը, Աստուծոյ մեծափառութեան աջ կողմը, այնչափ գերադաս ըլլալով հրեշտակներէն, քանի որ անոնցմէ գերազանց անուն մը ժառանգեց:

Արդարեւ հրեշտակներէն որո՞ւն ըսաւ երբեք. «Դուն իմ Որդիս ես, այսօր ծնայ քեզ»: Եւ դարձեալ. «Ես Հայր պիտի ըլլամ անոր, ան ալ Որդի պիտի ըլլայ ինծի»:

Դարձեալ՝ երբ Անդրանիկը կը մտցնէ երկրագունդը՝ կ'ըսէ. «Աստուծոյ բոլոր հրեշտակներն ալ թող երկրպագեն անոր»:

Նաեւ հրեշտակներուն մասին կ'ըսէ. «Իր հրեշտակները հոգիներ կ'ընէ, եւ իր պաշտօնեաները՝ կրակի բոց»:

Իսկ Որդիին կ'ըսէ. «Զու գահդ, ո՛վ Աստուած, կը կենայ դարեւ դար». քու թագաւորութեանդ մականը ուղղամտութեան մական է:

Դուն սիրեցիր արդարութիւնը եւ ատեցիր անօրէնութիւնը. հետեւաբար, ո՛վ Աստուած, քու Աստուածդ օծեց քեզ ցնծութեան իւղով՝ ընկերակիցներէդ աւելի»:

Նաեւ. «Տէ՛ր, դո՛ւն սկիզբէն դիրք երկրի հիմերը, ու քո՛ւ ձեռքերուդ գործն է երկինքը:

Անոնք պիտի կորսուին, բայց դուն կը մնաս. բոլորը պիտի մաշին հանդերձի պէս:

Պիտի ոլորես զանոնք ծածկոցի պէս, եւ պիտի փոխուին. իսկ դուն՝ միշտ նոյնն ես, ու քու տարիներդ պիտի չպակսին»:

Եւ հրեշտակներէն որո՞ւն ըսաւ երբեք. «Բազմէ՛ իմ աջ կողմս, մինչեւ որ քու թշնամիներդ պատուանդան դնեմ ոտքերուդ»:

Միթէ անոնք բոլորը պաշտօն կատարող հոգիներ չե՛ն, որկուած սպասարկելու անոնց՝ որ պիտի ժառանգեն փրկութիւնը:

The Epistle of St Paul to the Hebrews 1:1-14

God's Final Word: His Son

In the past God spoke to our ancestors through the prophets at many times and in various ways, but in these last days he has spoken to us by his Son, whom he appointed heir of all things, and through whom also he made the universe. The Son is the radiance of God's glory and the exact representation of his being, sustaining all things by his powerful word. After he had provided purification for sins, he sat down at the right hand of the Majesty in heaven. So he became as much superior to the angels as the name he has inherited is superior to theirs.

The Son Superior to Angels

For to which of the angels did God ever say,

Our Aim;

St Yeghiche Armenian Church aims to be the church for the whole community; a place where those who have faith and those who yet to find it or renew it, can come together as a family of God's children; a place where all will be received with tolerance, understanding and friendship.

2: A short interpretation of the Scripture reading

“You are my Son; today I have become your Father” ^a ?

Or again, “I will be his Father, and he will be my Son” ^b ?

And again, when God brings his firstborn into the world, he says, “Let all God’s angels worship him.” ^c In speaking of the angels he says, “He makes his angels spirits, and his servants’ flames of fire.” ^d But about the Son he says, “Your throne, O God, will last for ever and ever; a scepter of justice will be the scepter of your kingdom. You have loved righteousness and hated wickedness; therefore God, your God, has set you above your companions by anointing you with the oil of joy.” ^e

He also says, “In the beginning, Lord, you laid the foundations of the earth, and the heavens are the work of your hands. They will perish, but you remain; they will all wear out like a garment. You will roll them up like a robe; like a garment they will be changed. But you remain the same, and your years will never end.” ^f

To which of the angels did God ever say, “Sit at my right hand until I make your enemies a footstool for your feet” ^g ? Are not all angels ministering spirits sent to serve those who will inherit salvation?

ՅԻՍՈՒՄ ԹԻՍՏՈՍԻ ԱԲԵՏԱՐԱՆ ԸՍՏ ՂՈՒԿԱՍԻ 17:1-10

Եւ ըսաւ իր աշակերտներուն. «Անկարելի է որ գայթակղութիւններ չգան. բայց վա՛յ անոր, որուն միջոցով կու գան: Աւելի օգտակար պիտի ըլլար անոր, որ իշու ջաղացքի քար մը կախուէր իր վիզէն ու ծովը ձգուէր, քան թէ գայթակղեցնէր այս ազտիկներէն մէկը: Ուշադիր եղէք դուք ձեզի: Եթէ եղբայրդ մեղանչէ քեզի դէմ՝ յանդիմանէ՛ զայն. ու եթէ ապաշխարէ՝ ներէ՛ անոր: Եթէ օրը եօթն անգամ մեղանչէ քեզի դէմ, եւ օրը եօթն անգամ վերադառնայ քեզի ու ըսէ՝ “կ’ապաշխարեմ”, ներէ՛ անոր»:

Առաքեալները ըսին Տէրոջ. «Աւելցո՛ւր մեր հաւատքը»: Տէրը ըսաւ. «Եթէ մանանեխի հատիկի չափ հաւատք ունենայիք, կրնայիք ըսել այս թթենիին. “Արմատախի՛լ եղիր եւ տնկուէ՛ ծովուն մէջ”։ ան ալ պիտի հնազանդէր ձեզի»:

«Բայց ձեզմէ ո՛վ, ունենալով երկրագործ կամ հովիւ ծառայ մը, երբ ան տուն մտնէ արտէն՝ իսկոյն կ’ըսէ անոր. “Գնա՛, սեղան նստէ”: Հապա չ’ը՛սեր անոր. “Պատրաստէ՛ իմ ընթրիքս, ու գօտիդ կապած՝ սպասարկէ՛ ինձի, մինչեւ որ ես ուտեմ եւ խմեմ. յետոյ դուն ալ կեր ու խմէ”: Միթէ շնորհապա՛րտ կ’ըլլայ այդ ծառային՝ իրեն հրամայուած բաները ընելուն համար. չեմ կարծեր: Նոյնպէս դուք, երբ ընէք ձեզի հրամայուած բոլոր բաները՝ ըսէ՛ք. “Մենք անպէտ ծառաներ ենք. ըրինք ինչ որ պարտական էինք ընել”»:



Jesus teaching the twelve disciples

The Holy Gospel of Jesus Christ according to Luke 17:1-10

Jesus said to his disciples: “Things that cause people to stumble are bound to come, but woe to anyone through whom they come. It would be better for them to be thrown into the sea with a millstone tied around their neck than to cause one of these little ones to stumble. So watch yourselves.

“If your brother or sister ^a sins against you, rebuke them; and if they repent, forgive them. Even if they sin against you seven times in a day and seven times come back to you saying ‘I repent,’ you must forgive them.”

The apostles said to the Lord, “Increase our faith!”

He replied, “If you have faith as small as a mustard seed, you can say to this mulberry tree, ‘Be uprooted and planted in the sea,’ and it will obey you.

“Suppose one of you has a servant plowing or looking after the sheep. Will he say to the servant when he comes in from the field, ‘Come along now and sit down to eat’? Won’t he rather say, ‘Prepare my supper, get yourself ready and wait on me while I eat and drink; after that you may eat and drink’? Will he thank the servant because he did what he was told to do? So you also, when you have done everything you were told to do, should say, ‘We are unworthy servants; we have only done our duty.’”

St Yeghiche Armenian Church Christmas Tree

We will be erecting our Christmas tree and Nativity scene on Sunday 13th December 2020 after church service. We invite all the children in our community with their parents to join us and our Deacons to decorate our 2020 Christmas Tree. Please bring wrapped empty boxes of any size to fill under the Christmas tree.

Thank you.

3: This weeks message from our Priest in Charge

Մեկնութիւն եւ պատգամ Աւետարանի այս օրուայ ընթերցուածից.

Յանուն Հօր եւ Որդւոյ եւ Հոգւոյն Սրբոյ. ամէն.

«Չգոյշ եղէք ձեր անձերի համար: Եթէ քո եղբայրը մեղանկի, սաստի՛ր նրան, եւ եթէ գղջայ, ների՛ր նրան: Եւ եթէ եօթ անգամ մեղանկի քո դէմ եւ եօթ անգամ դառնայ քեզ եւ ասի՝ գղջում եմ, ների՛ր նրան» (Ղուկ. 17:3-4):

Եղբայրներ եւ քոյրեր ի Քրիստոս,

Աւետարանական պատգամ է, որ մենք մեր եւ միմեանց հոգիների փրկութեան նկատմամբ անհոգ չը լինենք: Մենք իրար եղբայրներ եւ քոյրեր ենք կոչում հարազատ այն զգացումով, որ նույն ազգի եւ հոգեւոր ընտանիքի անդամներ ենք՝ կապուած իրար Հայր Աստծուն որդիացնող մկրտութեամբ, ազգային մեր պատկանելիութեամբ եւ մեր տեսակը, ինքնութիւնը պահպանելու առաքելութեամբ: Անտարբերութիւնը մահաբեր ապրում է, այն մահացու է երկուստէք: Այն մեծագոյն հարուածն է եղբայրասիրութեանը եւ միաժամանակ սնոդն է անձնապաշտութեան: Աւելին, այս կերպ է, որ չսաստուող սիսալը, մեղքը, պղծութիւնը կանաչ լոյս է ստանում՝ առաւել տարածուելու այլոց եւ մանաւանդ նորելուկ պատանիների շրջանակում, երբ նրանց մօտ նոր են ձեւաւորւում աշխարհայեացքը եւ հոգեկերտուածքը:

Այո, մենք անտարբեր չալիտի լինենք միմեանց նկատմամբ: Չենք կարող միայն մեր անձնային եւ ընտանեկան երջանկութեան տեսլականով մոռանալ, անտեսել այլոց՝ մեր մեծ ընտանիքի միւս անդամներին: Աւետարանով անգամ կանչուած ենք անձնային եւ հասարակական մեղքերն ու ախտերը սաստելու: Բայց որպէսզի սաստելու մարմաջով չբռնուենք, կարեւոր պայման ունենք.

- Չգոյշ լինել մեր անձերի համար, որ ուրիշի սիսալը տեսնելիս, չտարուենք եւ չափը չը կորցնենք, քրիստոնէաբար վերաբերուենք: Քրիստոնէան պէտք է հետեւի իր ամէն խօսքին եւ վարմունքին, քանզի իր կեանքն ազդում է իր շրջապատի վրայ:

- Եղբայրաբար պիտի վարուենք եւ խօսենք, որ նշանակում է՝ սիրով եւ սրտացաւ լինենք, իրապէս ցաւենք եւ մտահոգուենք եղած սիսալի, զանցանքի կամ մեղքի համար:

- Եղբայրաբար, նշանակում է՝ ոչ վերելից, ոչ ստորացնող, ցածրացնող, յուսահատեցնող ոճով, այլ հաւասարի հայեացքով.

- Եղբայրաբար, այսինքն՝ ոչ թէ քննադատամօլ, մասնաւոր կերպով կարծես սիսալ փնտրող մարդու պէս, այլ օտար աչքից պահող եւ շուտափոյթ ոտքի կանգնելու օգնող բարեկամ, սիրելի, հարազատի նման:

Չգոյշ լինելու կոչն առաւել վերաբերում է հոգեւորականներին եւ համայնքի երեւելի եւ ազդեցիկ անձանց: Աստուած այն աստիճան զգուշութեան է սովորեցնում մեզ, որ աւելի լաւ է մահուան գնալ, քան եղբօր համար գայթակղութիւն լինել: Իսկապէս, հաւատքի կեանքում առաջին քայլեր անող պատանու համար որքան վճռական կարող է լինել եկեղեցու սպասաւորի՝ սարկաւազի, քահանայի, եպիսկոպոսի կողմից Քրիստոսի սուրբ հաւատքի ու եկեղեցու նկատմամբ անփոյթ, մեղաւոր, ուրացող ընթացքը: Նրանք նոյնիսկ կարող են այդպէս իրենց հաւատքը կորցնել: Այդ կերպ գայթակղող անձը կարող է կորստեան մատնել եւ իր հոգին եւ շատ ուրիշներ հոգիները: Այնինչ մարտիրոսական մահը կարող է խնայել նորադարձ հոգին եւ աւելին՝ նրան եւ շատերին ամրացնել հաւատքի մէջ, իսկ իրեն էլ փառքի պսակի արժանացնել:

Անապատական հայրերից սուրբ Անտօնը խրատում է. **«Քո մերձաւորից է կեանքը եւ մահը. եթէ շահենք մեր եղբօրը, Աստծուն ենք շահում, իսկ եթէ գայթակղենք մեր եղբօրը, Աստծու դէմ ենք մեղանկում»:**

«Չգոյշ եղէք ձեր անձերի համար», - Տէրը մինչ այդ խօսել էր գայթակղութեան մասին, որ կարող էր իր աշակերտների վրայ գալ ուրիշների կողմից: Իսկ այժմ աշակերտներին է կոչն անում չգոյշ լինել, որ իրենք էլ գայթակղութիւն օրինակ կարող են լինել այլոց համար, եթէ սեր չունենան մեղք գործած եղբօր նկատմամբ: Մերձաւորի, ընկերոջ, եղբօր նկատմամբ անանձնական սերը բուժող է, փրկող, մեղքի դիմաց եղող պատիժը չեղարկող, երկնքից Աստծոյ շնորհ իջեցնող:

«Եղբայրներ իմ, եթէ ձեզնից մէկը շեղուի ճշմարտութեան ճանապարհից, իսկ մէկ ուրիշը նրան յետ բերի, թող իմանայ, որ, ով մեղաւորին իր մոլորութեան ճանապարհից յետ է բերում, կը փրկի նրա հոգին մահուանից եւ կը ծածկի մեղքերի մի ամբողջ բազմութիւն» (Յակ. 5:19-20):

Սիրելիներ, չգոյշ եւ խիստ լինենք մեր անձերի նկատմամբ, բուժող սիրով, սրտացաւ եւ եղբայրական հոգատարութեամբ՝ մեր արեան եւ հաւատքի հարազատների նկատմամբ:

«Մեր Տիրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի շնորհը ձեզ հետ լինի: Եւ իմ սէրը ձեզ ամենքիդ հետ ի Քրիստոս Յիսուս: Ամէն» (Ա. Կորնթ. 16:24):

Հոգեւոր Հովիւ Տէր Նշան Քահանայ Ալավերդեան

Ս. Հակոբ Մծբնա Հայրապետի, Մարուգե ճգնավորի և Մելիտոս եպիսկոպոսի հիշատակության օր

Ս. Հակոբ Մծբնա Հայրապետն Ընդհանրական Եկեղեցու հեղինակավոր և սիրված սրբերից է: Կատարած բազում հրաշքների շնորհիվ նրան կոչել են նաև «Սքանչելագործ»: Վարքագրական աղբյուրների համաձայն՝ Ս. Հակոբը պարթևական տոհմից էր և մեր առաջին Հայրապետ Ս. Գրիգոր Լուսավորչի հորաքրոջ որդին: Երբ Անակ Պարթևի տոհմը բնաջնջվել է, դայակները մանուկ Սուրենին և Հակոբին փախցրել են Կեսարիա, ուր նրանք դաստիարակվել են քրիստոնեական ոգով: Շատ չանցած՝ մանուկ Հակոբն իր քրոջ՝ Սակդենի հետ, տեղափոխվում են Պարսկաստան և որոշ ժամանակ ապրում արքունիքում: Սակայն Հակոբը թողել է այդ ճոխ կյանքը, դարձել ճգնավոր: Հետո գնացել է Մծբին, հանդիպել Մարուգե ճգնավորին, ով հոչակված էր սրբակենցաղությամբ: Նրանից լսելով, որ մարդկանցից շատերը, թեպետ, հավատքի են եկել, բայց թերահավատ են և կասկածում են Նոյյան տապանի գոյությանը, որոշել է բարձրանալ լեռը, տապանը տեսնել և մի մասնիկ բերել: Հակառակ անկոտրում կամքին՝ չի կարողացել հասնել Արարատի գագաթը և երկար տանջվելուց հետո նիքիել է: Երագում հրեշտակն այցելել է նրան և տապանից մի մասունք դրել գլխատակին: Ըստ ավանդության՝ Ս. Հակոբի պառնկած տեղում սառնորակ աղբյուր է բխել, բուժիչ և հրաշագործ հատկություններ ունեցել, իսկ աղբյուրի կողքին հետագայում սրբի անունով եկեղեցի է կառուցվել: Նոյյան տապանի այդ մասունքը ցայսօր պահվում է Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնում: Լինելով ժամանակի պատկառելի անձնավորություններից մեկը՝ մասնակցել է 325 թվականի Նիկիայի տիեզերածոհովին: Իր կյանքի ընթացքում բազմաթիվ հրաշքներ է գործել: Մծբինի եպիսկոպոսի մահից հետո Աստված Մարուգեին հայտնել է, որ Հակոբն է լինելու աթոռի արժանի հետնորդը: Երկար տարիներ իր հոտը հովվելուց հետո մահացել է 350 թվականին:

Մելիտոս եպիսկոպոսը ծնվել է Փոքր Հայքի Մելիտինե քաղաքում և 358 թվականին եղել Մերաստիա քաղաքի եպիսկոպոսը: 360 թվականից զահակալել է Անտիոքի աթոռը: Նա աննկուն պայքար է մղել արիոսականների դեմ: Նախագահել է 381 թվականի Կ.Պոլսի երկրորդ տիեզերածոհովը, սակայն մահացել է ժողովի ավարտից առաջ:

Commemoration of the Pontiff St. James of Nisibis, hermit St. Maruge and Bishop St. Melitus

Pontiff St. James of Nisibis is one of the authoritative and beloved saints of the Universal Church. He has deserved the epithet “Thaumaturge” (Wonderworker) for the numerous miracles relating to his name. According to hagiographical sources St. James was from a Parthian dynasty and the nephew of St. Gregory the Illuminator. When the family members of Anak the Parthian were killed nurses secretly fled to Caesaria taking with them baby Suren and James where they were educated in Christian spirit. Soon baby James and his sister Sakden were taken to Persia and for a while lived in the royal palace. However, James refused from safe and well-to-do life and became a hermit. He left for Nisibis where he met hermit St. Maruge, who was famous for leading a life befitting saints. Learning from the hermit Maruge that many people despite their conversion to true faith were skeptic and suspicious about the existence of Noah’s Ark James decided to climb the mountain in order to see the Ark and bring a piece of it. Despite his inflexible will-power he couldn’t reach the peak and after long sufferings he had a short nap. The angel visited him in his dream and put a piece of the Ark under his head. According to the tradition in the place where St. James had lain down appeared a cold stream having healing and miraculous qualities. In the future a church bearing the saint’s name was built nearby the stream. The piece of the Ark is up to date kept in the museum of the Mother See of Holy Etchmiadzin. He is one of the clergymen participating in the Nicene Council in 325. After the death of the Bishop of Nisibis God appeared to Maruge and told him that St. James was the deserving candidate for the Bishop of Nisibis. St. James passed away in 350, after leading the flock for a long time.

Bishop St. Melitus was born in Melitene, Armenia Minor. In 358 he was the Bishop of Sebastia. In 360 he ascended the throne of Antioch. He struggled against the Arians. In 381 he presided the Second Ecumenical Council convened in Constantinople but unfortunately passed away before the end of the Council.

4: Հոգեհանգիստ - Memorial Service

Repose of the soul service at St Yeghiche Armenian Church is requested:

By the Manoukian Family for the soul of their Mother, Grandmother and Great-grandmother the late **SIRANOUCHE MANOUKIAN (Սիրանուշ Մանուկեան)** on the anniversary of her passing, and for all the old and new deceased members of the **MANOUKIAN** Family

Տիկ Հռիփսիմէ Իսաակաւեան, հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրէ իր ամուսնուն **ՍԱՐԳԻՍ ԻՍԱԿԱԿԼԵԱՆԻ** հոգոյն համար, ննջեցեալին 29րդ տարեկիցին առթիւ, նոյնպէս **ԻՍԱԿԱԿԼԵԱՆ** եւ **ՂԱԶԱՐԵԱՆ** գերդաստաններուն հին եւ նոր ննջեցեալներու հոգիներու համար:

By Mr George Marook for the soul of his Parents the late **VAHAN MAROOK** and **VARTOOHY OHANESSIAN**, and for all the old and new deceased members of the **MAROOK** and **OHANESSIAN** Families.

By Mrs Khatoon Khorozyan and Family for the soul of their relative **SOURIG ZENALYAN** on the 7th day memorial of his passing, also for their Grandparents and Great Grandparents **TOROS** and **STEPAN KHOROZYAN**, **BOGHOS BOSHOSYAN**, **ELMASD NAZARYAN** and their relatives **HOVHANNES**, **HAGOP**, **BEDROS BOGHOSYAN**, **SAKO NAZARYAN**, **LOUSIG PAGHOUMYAN**, **ARMINE NAZARYAN**, **HAROUTYOUN** and **KHATOON SOLAKHYAN** and for all the old and new deceased members of the **ZENALYAN**, **KHOROZYAN**, **BOGHOSYAN**, **NAZARYAN**, **PAGHOUMYAN** and **SOLAKHYAN** Families

By Gagik and Anoush Calatchyan for the soul of their Parents the late **SAMOUEL CALACHYAN** and **ASIA MARDIROSYAN**, also for all the old and new deceased members of the **CALACHYAN** and **MARDIROSYAN** Families.

By Zara Sokratyan and Family for the soul of their Brother, Parents and Grandparents the late **YURI SOKRATYAN** on the 65th birth anniversary, **KIM**, **JEMMA SOKRATYAN**, and **KLARA**, **ELEONORA**, **LAURA ISRAELYAN**, also for the all old and new deceased members of the **SOKRATYAN** and **ISRAYELIAN** Families.

By Zara Sokratyan and Family for the soul Parents and Grandparents the late **YURI KARAPETYAN** on the 89th birth anniversary and **SVETLANA SHIOYAN**, also the old and new deceased members of the **KARAPETYAN**, **SHIOYAN** and **SOKRATYAN** Families.

May the Lord rest the souls of the deceased members of our community in peace and console their loved ones with the comforting power of His Holy Spirit.

ENQUIRIES:

For ecclesiastical/parish matters including requests for Christenings, Home Blessing (Dnorhnek), Donations in Lieu of Flowers, arrangements for Marriages and other church administrative matters please contact Mr Viken Haladjian, phone: **07970 146 280** or **020 7373 8133** or by emailing info@styeghiche.org.uk Alternatively please approach a member of the Parish Council at church every Sunday after Badarak.

Requiem Service (Hokehankisd)

For Requiem Service (Hokehankisd), please call the church office at **020 7373 8133**, or e-mail us your request to info@styeghiche.org.uk by Thursday, in order to include the name(s) of your beloved one(s) in the Sunday bulletin. There is no set monetary amount for requesting Hokehankisd; any amount donated is appropriate and appreciated. **Please remember our Church in your prayers.**

Your kind donations are gratefully accepted:

ANNOUNCEMENT:

St Yeghiche Armenian Church Parish Council would like to invite members of the Armenian community to become registered members and take part in Parish activities. Become a dues paying member and let your voice be heard, be eligible to vote and be elected to one of Parish offices. Please contact a member of the Parish Council at the side entrance desk of the Church or visit our website www.styeghiche.org.uk

St Yeghiche Parish Council appeals to all members for **prompt** payment of their **annual membership dues and generous donations**, thus saving your parish administrative and postage costs.

Please hand in your membership dues and donations to the members of the Parish Council at the side entrance desk of the Church. Alternatively please post your cheque to: St Yeghiche Armenian Church Parish, *13b Cranley Gardens, Kensington, London, SW7 3BB*. Please make your cheques pay-able to: **"St Yeghiche Armenian Church"**. You can also pay by bank transfer to St Yeghiche Armenian Church Parish Ltd Account at: HSBC, Acc.no: 42674432, Sort code: 40-02-26, IBAN: GB13HBUK40022642674432, BIC: HBUKGB4106F

St Yeghiche Armenian Church is a Registered Charity, Reg No 1173403. Please complete a Gift Aid Form with your donation. Forms are available from Parish Council.